



...jako narzędzie edukacji wielojęzycznej

Projekt VALUE:

W otwartej Europie wszystkie języki są ważne

dr Katarzyna Czekaj-Kotynia

Spółeczna Akademia Nauk
z siedzibą w Łodzi



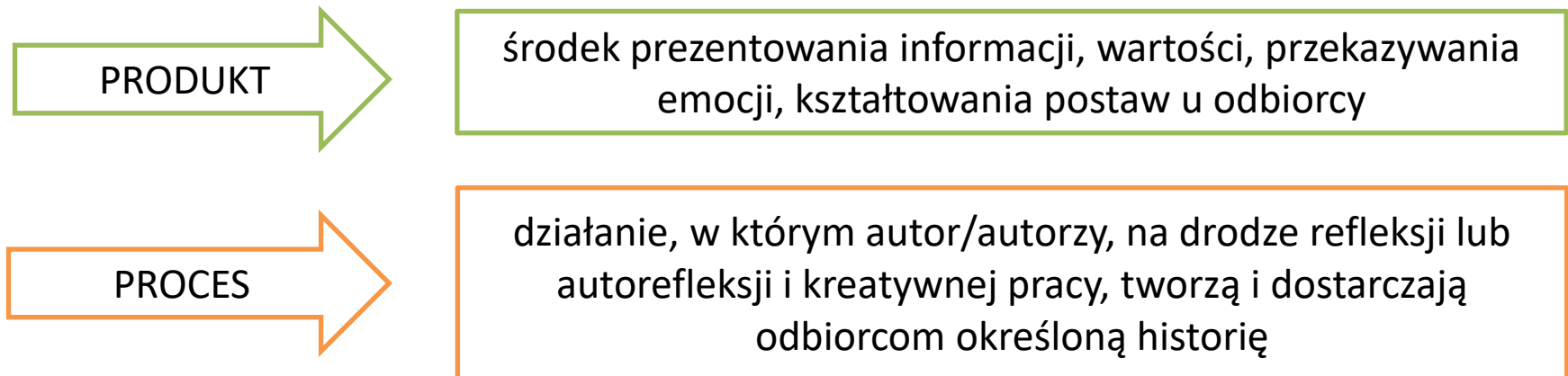
Agenda!

1. Cyfrowy storytelling jako metoda nauczania i uczenia się
2. Projekty cyfrowego storytellingu w klasie
3. Techniczne aspekty cyfrowego storytellingu w szkole –
wykorzystanie narzędzi cyfrowych w projektach uczniowskich
4. Monitoring i ocena projektów edukacyjnych wykorzystujących
cyfrowy storytelling



DIGITAL STORYTELLING ... w nauczaniu i uczeniu się

To metoda nauczania i uczenia się bazująca na tworzeniu, prezentowaniu i udostępnianiu narracji przy wykorzystaniu nowoczesnych narzędzi IT i materiałów multimedialnych, tj.: **grafika, video, audio, animacja.**





DIGITAL STORYTELLING ... jako:

metoda nauczania

rozwój kompetencji tekstowych, wizualnych i medialnych uczniów

kształcenie umiejętności odczytywania i interpretowania różnych rodzajów treści, w tym komunikatów symbolicznych

wspieranie zdolności do rozumienia i zapamiętania poprzez dostosowanie sposobu przedstawiania treści do stylu uczenia się uczniów

metoda uczenia się

rozwijanie umiejętności pracy zespołowej, planowania i organizacji, zarządzania czasem

rozwijanie umiejętności wyszukiwania źródeł informacji oraz treści multimedialnych, przetwarzania ich i krytycznej analizy

kształcenie umiejętności kreatywnego rozwiązywania problemów

rozwijanie zdolności refleksji i auto-refleksji w analizie własnego życia i otaczającej rzeczywistości

doskonalenie posługiwania się narzędziami cyfrowymi



DIGITAL STORYTELLING ... w edukacji wielojęzycznej

WIELOJĘZYCZNOŚĆ

czynne lub bierne posługiwanie się dwoma lub większą liczbą języków przez jednostkę lub grupę społeczną

EDUKACJA
WIELOJĘZYCZNA

edukacja wykorzystująca co najmniej trzy języki:

- język ojczysty
- język regionalny lub narodowy
- język międzynarodowy

UNESCO, 1999



DIGITAL STORYTELLING ... w edukacji wielojęzycznej

osobiste historie uczniów dotyczące określonych wydarzeń lub doświadczeń

- opowieści uczniów o ich spotkaniach z innymi językami, kulturami, zwyczajami
- wywiady uczniów z ich rówieśnikami z innych krajów / kultur
- historie rodzinne uczniów dotyczące ich korzeni, pochodzenia, tradycji

opowieści, które pozwalają uczniom lepiej poznać i zrozumieć dany problem

- historie dotyczące kwestii multilingualizmu, multikulturalizmu ect.
- opowieści dotyczące problemów i zjawisk wspólnych dla różnych kultur i języków: alfabet, liczby i liczenie, powiedzenia, znaczenie imion, zapożyczenia i kalki językowe, „fałszywi przyjaciele”, ect.

opowieści wykorzystujące ponad-kulturowe wątki, motywy, postaci

- różne wersje popularnych baśni – o Kopciuszku, Królowej Śniegu, Czerwonym Kapturku ect.
- popularne motywy pojawiające się w opowieściach: podróż, przemiana, zakazana miłość





DIGITAL STORYTELLING ... w edukacji wielojęzycznej

trening umiejętności komunikacji i współpracy w różnych środowiskach kulturowych, właściwego reagowania w różnych kontekstach kulturowych

zwiększenie efektywności uczenia się przez odwołanie się do emocji, uczuć, wartości uniwersalnych

poznawanie i badanie różnic i podobieństw między kulturami, językami

możliwość tworzenia wielojęzycznych historii lub historii wykorzystujących elementy wielu języków

możliwość zaprezentowania i analizy doświadczeń wynikających z uczestnictwa w różnych kulturach i kręgach językowych



okazja do analizy i refleksji nad wydarzeniami z otaczającej rzeczywistości

konfrontacja i refleksja nad kwestiami związanymi z różnorodnością, akceptacją, tożsamością, relatywizmem kulturowym, stereotypami i uprzedzeniami



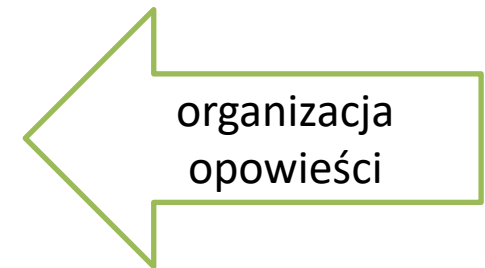
... w klasie





... w klasie. Planowanie

- wybór tematu
 - wybór formy pracy (indywidualna / zespołowa)
 - określenie ram czasowych i organizacyjnych pracy uczniów
 - określenie metody i kryteriów oceny
-
- określenie celu opowieści
 - zaproponowanie tytułu
 - wykreowanie bohatera i postaci opowieści
 - określenie kontekstu opowieści
 - rozwój i rozwiązanie akcji opowieści
 - dobór narzędzia do opowiedzenia historii





... w klasie. Materiały

- prawa autorskie!
- zgromadzenie i digitalizacja materiałów analogowych
- zgromadzenie materiałów cyfrowych
- organizacja i opisanie zbioru
- selekcja i dobór materiału do opowieści



... w klasie. Scenopis / scenariusz

Scenariusz



opisuje całą historię z podziałem na sceny tekstem ciągłym, jak w książce, ale zawiera także komentarze dotyczące scenerii oraz dialogi/monologi bohaterów opowieści

Scenopis / scenorys



w sposób wizualny (za pomocą rysunków) prezentuje poszczególne sceny, co pomaga w ich tworzeniu i nagrywaniu



... w klasie. Scenopis / scenorys

Tytuł projektu

Wizualizacja danej sceny

Notatki dot. realizacji sceny

The storyboard template consists of a horizontal title box at the top. Below it are three vertical columns. Each column contains a square box for scene visualization, followed by three horizontal lines for notes. The boxes and lines are empty, ready for user input.

- „Google” - storyboard template
- Power Point

D I G I T A L

S T O R Y T E L L I N G

... w klasie. Produkcja i postprodukcja



D I G I T A L

S T O R Y T E L L I N G

... w klasie. Ewaluacja i ocena

Historia

- Czy historia jest logiczna i zrozumiała?
- Czy bohaterowie są przekonujący (czy łatwo się z nimi utożsamić lub ich zrozumieć)?
- Czy przebieg wydarzeń jest interesujący / wciągający?
- Czy opowieść jest dobrze zorganizowana?
- Czy historia pozwala na wyciągnięcie wniosków / morału?

Projekt

- Czy projekt posiada dokumentację (plan, harmonogram, sprawozdania)?
- Czy stworzono scenariusz / scenopis opowieści?
- Czy proces pracy nad projektem został poddany refleksji i ewaluacji?

Materiały

- Czy wykorzystano różnorodne źródła materiałów?
- Czy zgromadzone materiały odpowiadają tematowi i konwencji opowieści?
- Czy zgromadzone materiały uwierzytelniają historię?

Aspekty techniczne

- Czy opowieść mieści się w limicie czasu?
- Czy wybrane media odpowiadają charakterowi i konwencji opowieści?
- Czy jakość wybranych materiałów wizualnych jest zadowalająca?
- Czy jakość materiałów dźwiękowych jest zadowalająca?



... w klasie. Ewaluacja i ocena

Elementy projektu cyfrowych opowieści	Tak	Nie	Trudno stwierdzić
Czy temat opowieści został wyjaśniony lub czy wynika z przebiegu historii?			
Czy cel stworzenia opowieści jest oczywisty po obejrzeniu lub wysłuchaniu historii?			
Czy imię lub nazwisko twórcy zostało wspomniane / zaprezentowane?			
Czy odbiorcy opowieści zrozumieli oglądaną lub wysłuchaną historię?			
Czy sposób prezentacji wydarzeń w opowieści jest przejrzysty i logiczny?			
Jeśli opowieść zawiera narrację – czy jest ona łatwa do usłyszenia i zrozumienia?			
Jeśli opowieść zawiera muzykę lub fragment filmu – czy elementy te faktycznie wzbogacają historię?			
Czy opowieść zawiera informacje, które mają dla ciebie wartość edukacyjną?			



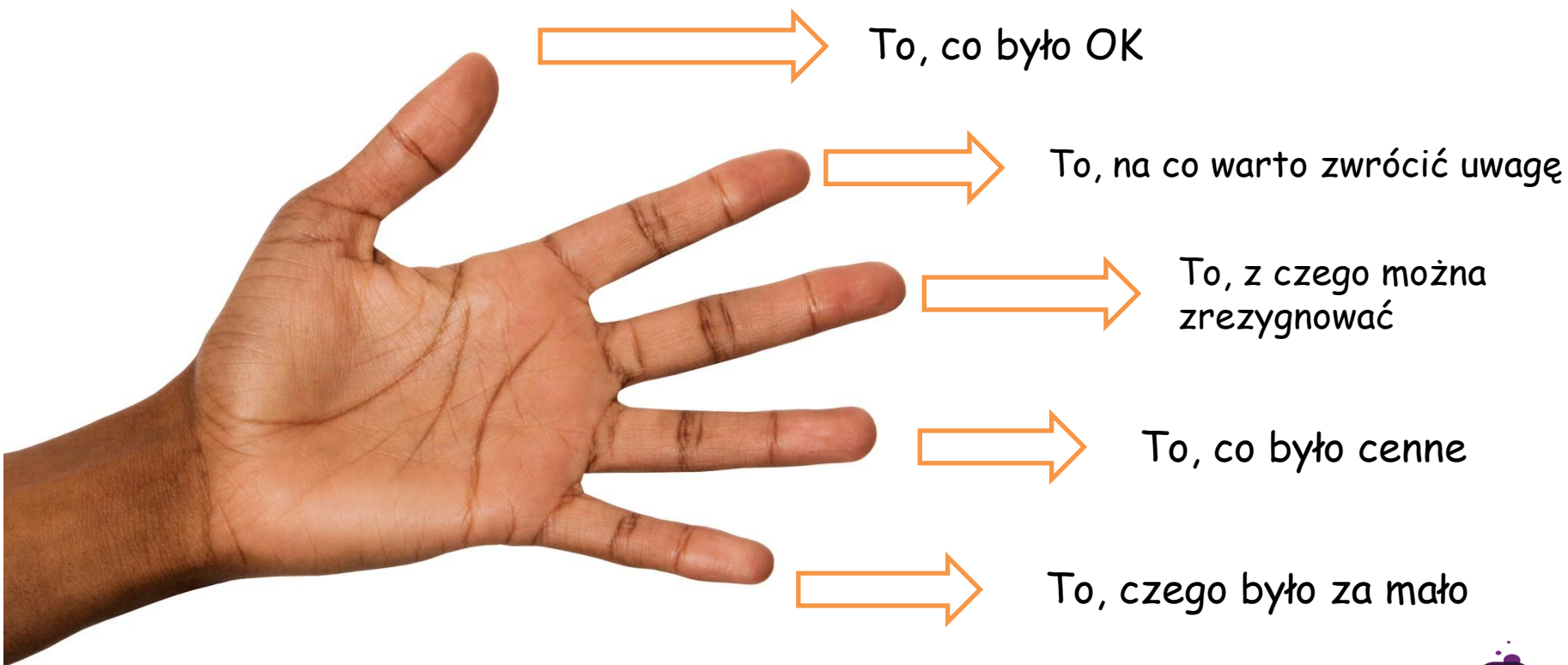
... w klasie. Ewaluacja i ocena

Elementy projektu cyfrowych opowieści (ocień poszczególne elementy w skali od 1 do 6)	1	2	3	4	5	6
Interesujący i angażujący przekaz treści opowieści						
Jakość wykorzystanych narzędzi i materiałów						
Atrakcyjność formy opowieści						
Wartość poznawcza opowieści (Czy historia pozwala na dowiedzenie się / nauczenie się czegoś nowego)?						

D I G I T A L

S T O R Y T E L L I N G

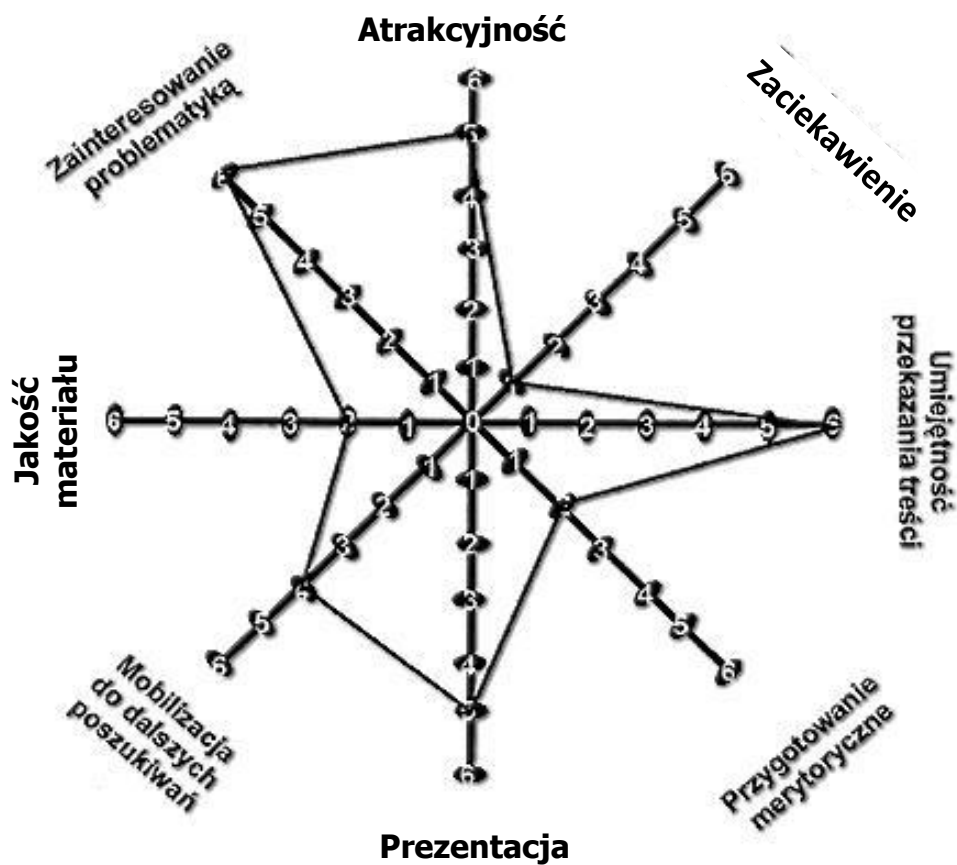
... w klasie. Ewaluacja i ocena





... w klasie. Ewaluacja i ocena

Metoda „róży wiatrów”





Dokumentacja

Dokumentacja filmowa warsztatu może stanowić część projektu uczniowskiego lub być zapisem filmowym przebiegu pracy nad projektami. W tym kontekście materiały video wypracowane w czasie warsztatów mogą mieć trzy formy:

mogą opowiadać historię wybraną przez uczniów, która będzie dotyczyć wielojęzyczności

mogą opowiadać dowolną historię wybraną przez uczniów i nagrałą w kilku językach

mogą dokumentować jak uczniowie pracowali nad tworzeniem swoich cyfrowych historii



Digital storytelling w projekcie VALUE

Przewodnik dla
nauczycieli



Zestaw ćwiczeń i
scenariuszy zajęć



Pomoc konsultanta



Warsztaty w
szkołach



Włączanie metody DST do
procesu nauczania w
kontekście różnorodnych
przedmiotów i treści
kształcenia

Dziękuję za uwagę i zapraszam do kontaktu!



Katarzyna Czekaj-Kotynia

kczekaj-kotynia@spoleczna.pl